



Course Code: BUDS5001

Title in English: Pure Land Buddhism

Title in Chinese: 淨土思想

Course description:

This course explores the historical foundations, doctrines, and philosophical developments of Chinese Pure Land thought, alongside its key textual traditions. Through analyzing major figures and their interactions with Chinese cultural traditions and religious contexts, the course investigates:

1. The evolution of **medieval Chinese Pure Land traditions** (6th–14th centuries),
2. The synthesis of **Chan and Pure Land practices** (禪淨兼修),
3. Modern reinterpretations of **Amitābha-focused teachings** (近代彌陀教學).

Readings include both **primary sources** (e.g., sutras, commentaries) and **secondary scholarship**, such as contemporary studies..

本課程將探索中國淨土思想之歷史背景、學說、思想及相關文獻。課程將會分析各重要人物及他們與中國文化傳統之互動，藉此研究中世紀中國淨土思想傳統的歷史，以及禪淨思想、近代彌陀教學的發展情況。閱讀材料包括一手及二手資料。

Learning outcomes:

Knowledge Outcomes

Upon completing this module successfully, students should be able to

- (1) demonstrate an in-depth understanding of the historical development, doctrines and practices of Chan/Zen school of Buddhism in China
- (2) engage in a critical analysis of Chan/Zen Buddhism by the methods of the humanities and social sciences

Skill Outcomes

Upon completing this module successfully, students should be able to

- (1) develop their analytical and problem solving ability, critical intelligence and appreciative thinking as well as key research skills and to prepare for advanced studies in religion.
- (2) develop their social and interpersonal skills and ability to work collaboratively in a team.

Attitude Outcomes

Upon completing this module successfully, students should be able to

- (1) recognize the contested and provisional nature of knowledge and understanding.
- (2) develop tolerance of diverse positions and have respect for other's view
- (3) develop sensitivity to ultimate concern and religious dimension of human life



Course syllabus

Topic	Contents/ fundamental concepts
Lecture 1*** 【07/01/2026】 1. Introduction and Overview 1. 課程與教材使用之說明 2. Introduction to Amitabha Pure Land 2. 阿彌陀佛淨土概說 <u>Required readings:</u> 1. 陳揚炯：〈第一章第三節 阿彌陀佛淨土〉，《中國淨土宗通史》，南京：江蘇古籍出版，2000 年 1 月，頁 53~85。 2. 望月信亨著、釋印海譯：《淨土教概論》，藍吉富主編《世界佛學名著譯叢 52》，台北：華宇出版社，1988 年，第六章~第七章，頁 53~88。 <u>Recommended readings:</u> 1. 姚秦·鳩摩羅什譯：《佛說阿彌陀經》，《大正藏》第 12 冊。網址： http://tripitaka.cbeta.org/T12n0366_001。 2. 張一留：〈西方認識論〉，載張曼濤主編：《淨土思想論集（二）》，《現代佛教學術叢刊 67》，臺北：大乘文化出版社，1978 年 2 月，頁 1~44。 3. 曹魏·康僧鎧譯：《佛說無量壽經》，《大正藏》第 12 冊。網址： http://buddhism.lib.ntu.edu.tw/BDLM/sutra/chi_pdf/sutra6/T12n0360.pdf。 4. 望月信亨著、釋印海譯：《中國淨土教理史》，台北：正聞出版社，1991 年三版，第二章，頁 9~15、第四章，頁 27~34。 5. 陳劍鎧：〈細說淨土三經〉，《淨土三經：佛教經典 100 句》，台北：商周出版 / 城邦文化事業有限公司，2014 年 6 月初版 2 刷，頁 7~18。 6. 劉宋·曇良耶舍譯：《佛說觀無量壽佛經》，《大正藏》第 12 冊。網址： http://buddhism.lib.ntu.edu.tw/BDLM/sutra/chi_pdf/sutra6/T12n0365.pdf。 7. 釋傳徹：〈中國初期彌陀淨土信仰的開展〉，網址： http://www.towisdom.org.tw/05-sup/college-theses/2013/07.pdf，上網日期：07/07/2020。	本講將概述佛教淨土思想的基本教義，並介紹本課程的研習方法與目標。 課程內容會涵蓋淨土法門的核心教理，如三經一論：《阿彌陀經》《無量壽經》《觀無量壽經》《往生論》等重點介紹。從中理解淨土法門的核心理念，如「信願行」三資糧，以及探討淨土思想在中國佛教史上的影響，如與禪宗的融合。 本講內容包括： 一、「文獻分析」：淨土經典的文本解讀； 二、「思想史脈絡」：從印度到大乘佛教的中國化發展； 三、實踐與理論結合：念佛修行與教理的關係。



Lecture 2*** 【14/01/2026】

2. Introduction to amitabha Pure Land(continue)**2. 阿彌陀佛淨土概說(續)****Required readings:**

1. 陳揚炯：〈第一章第三節 阿彌陀佛淨土〉，《中國淨土宗通史》，南京：江蘇古籍出版，2000 年 1 月，頁 53~85。
2. 望月信亨著、釋印海譯：《淨土教概論》，藍吉富主編《世界佛學名著譯叢 52》，台北：華宇出版社，1988 年，第六章~第七章，頁 53~88。

Recommended readings:

1. 姚秦·鳩摩羅什譯：《佛說阿彌陀經》，《大正藏》第 12 冊。網址：
http://tripitaka.cbeta.org/T12n0366_001。
2. 張一留：〈西方認識論〉，載張曼濤主編：《淨土思想論集（二）》，《現代佛教學術叢刊 67》，臺北：大乘文化出版社，1978 年 2 月，頁 1~44。
3. 曹魏·康僧鎧譯：《佛說無量壽經》，《大正藏》第 12 冊。網址：
http://buddhism.lib.ntu.edu.tw/BDLM/sutra/chi_pdf/sutra6/T12n0360.pdf。
4. 望月信亨著、釋印海譯：《中國淨土教理史》，臺北：正聞出版社，1991 年三版，第二章，頁 9~15、第四章，頁 27~34。
5. 陳劍鏗：〈細說淨土三經〉，《淨土三經：佛教經典 100 句》，台北：商周出版 / 城邦文化事業有限公司，2014 年 6 月初版 2 刷，頁 7~18。
6. 劉宋·曇良耶舍譯：《佛說觀無量壽佛經》，《大正藏》第 12 冊。網址：
http://buddhism.lib.ntu.edu.tw/BDLM/sutra/chi_pdf/sutra6/T12n0365.pdf。
7. 釋傳徹：〈中國初期彌陀淨土信仰的開展〉，網址：
<http://www.towisdom.org.tw/05-sup/college-theses/2013/07.pdf>，上網日期：07/07/2020。

同上，接續探討。

Lecture 3*** 【21/01/2026】

Lotus Sect's Thirteen Patriarchs**蓮宗十三祖****Required readings:**

1. 陳劍鏗：〈未了公案，且待來哲：有關曇鸞追尊蓮宗祖師位的問題〉，《無上方便與現行法樂：彌陀

本次講座將探討中國蓮宗「祖師」體系的形成過程。這些祖師地位實為後世追認，至 1940 年方確立十三祖的共識譜系。然而，在此十三祖名單定型之前，自宋代以降，已有多種不同的祖師傳承方案被提出。本講座將



淨土與人間淨土的周邊關係》，台北：香海文化出版公司，2015年3月，頁35~65。

2. 陳劍鎧：〈蓮宗十三位祖師的確立過程及其釋疑〉，《無上方便與現行法樂：彌陀淨土與人間淨土的周邊關係》，台北：香海文化出版公司，2015年3月，頁21-33。

Recommended readings:

1. Charles B. Jones, trans., The Process of Establishing and Justifying the Thirteen Patriarchs of the Lotus School, Pacific World, pp.129~147.
2. 牧田諦亮：〈善導大師と中國淨土教〉，載氏著：《中國佛教史研究（一）》，東京：大東出版社，1984年，頁319~371。
3. 溫金玉：〈玄中寺在中國淨土宗史上地位的再檢討〉，收入溫金玉主編：《中國淨土宗研究》，北京：宗教文化出版社，2008年12月，頁159~168。
4. 溫金玉：〈曇鸞—道綽—善導系：宗派學意義辨析〉，收入溫金玉主編：《中國淨土宗研究》，北京：宗教文化出版社，2008年12月，頁209~214。
5. 釋志磐：《佛祖統紀》，《大正藏》，第49冊，〈淨土立教志〉，頁260c~265a。
6. 釋宗曉：《樂邦文類》，《大正藏》，第47冊，〈蓮社繼祖五大法師傳〉，頁192c~193c。

聚焦兩大議題：一是歷代祖師譜系的建構過程，二是這些譜系所引發的爭議性問題。

Lecture 4* 【28/01/2026】**

The Observing Emptiness of Tánluán

曇鸞的空觀思想

Required reading:

1. 陳劍鎧：〈曇鸞的空觀思想〉，《行腳走過淨土法門——曇鸞、道綽與善導開展彌陀淨土教門之軌轍》，台北：商周出版／城邦文化事業有限公司，2009年9月，頁37~67。

Recommended readings:

1. 神子上惠龍：〈曇鸞教學の概観〉，收入龍谷大學真宗學會編：《曇鸞教學の研究》，京都：永田文昌堂，1977年6月三刷，頁1~35。
2. 梶原隆淨：〈曇鸞の往生觀考〉，載《佛教大學大學院研究紀要》第21號，1993年2月，頁1~21。
3. 陳敏齡：〈曇鸞的淨土思想——兼論北魏金石碑銘所見的淨土〉，載《東方宗教研究》新第4期，1994年10月，頁47~66。

本講將以「十念相續」與「生而無生」為核心，探討北魏曇鸞大師（476 - 542）如何運用「空觀」思想發展淨土教義。

首先討論曇鸞闡述「十念相續」的修持方法，再由證得「十念相續」的空觀內涵引申說明「生而無生」的空觀思想。「十念相續」主要是對下輩或下下品的造惡眾生所提出的教示；「生而無生」主要是智慧的體驗，是對上輩眾生所施設的教示。二者雖不同，卻有聯繫，可從其聯繫中檢視曇鸞教學裡所涵攝的空觀思想。



4. 陳揚炯、馮巧英評注：《曇鸞集評注》，太原：山西人民出版社，1992 年。
5. 普賢大圓：〈淨土論註に於ける行について〉，收入龍谷大學真宗學會編：《曇鸞教學の研究》，京都：永田文昌堂，1977 年 6 月三刷，頁 70~85。
6. 黃永昌：〈淨宗曇鸞大師『往生論註』中般若思想淵源之探討〉，載《中國佛教月刊》，第 35 卷第 8 期，頁 28~35。
7. 演培：〈曇鸞與道綽〉，收入張曼濤主編：《淨土宗史論》，《現代佛教學術叢刊 65》，臺北：大乘文化出版社，1979 年 1 月，頁 227~237。
8. 種田哲也：〈往生論註における般若と方便〉，收入龍谷大學真宗學會編：《曇鸞教學の研究》，京都：永田文昌堂，1977 年 6 月，頁 167~178。
9. 曇鸞：《略論安樂淨土義》，《大正藏》第 47 冊。
10. 曇鸞：《無量壽經優婆提舍願生偈註》，《大正藏》第 40 冊。

Lecture 5 *** 【04/02/2026】

Dào chuò and Shàn dǎo's Concept of Repentance

道綽與善導的懺悔觀

Required reading:

1. 陳劍鏗：〈道綽、善導的懺悔觀——以末法觀念及念佛三昧為核心〉，《行腳走過淨土法門——曇鸞、道綽與善導開展彌陀淨土教門之軌轍》，台北：商周出版 / 城邦文化事業有限公司，2009 年 9 月，頁 103~144。
2. 陳劍鏗：〈道綽的末法思想與彌陀信仰的教化功能〉，《佛學研究》2024 年第 1 期，頁 146-169。

Recommended readings:

1. 香川孝雄：〈淨土教に於ける罪業觀〉，載《佛教大學研究紀要》通卷第 38 號（1960），頁 71~95。
2. 宮井里佳：〈善導における道綽の影響——「懺悔」をめぐって〉，《待兼山論叢》第 28 号，1994 年，頁 29~42。
3. 陳揚炯：《中國淨土宗通史》，南京：江蘇古籍出版社，2000 年 1 月，〈第四章第二節 承先啟下的道綽〉，頁 259~302。
4. 陳揚炯：《中國淨土宗通史》，南京：江蘇古籍出版社，2000 年 1 月，〈第四章第三節 集其大成的善導〉，頁 303~356。

本講將聚焦道綽（562–645）與善導（613–681?）的「懺悔觀」。作為早期淨土法門的重要弘傳者，道綽首次將懺悔法門系統融入淨土體系，奠定淨土教學的實踐框架；其弟子善導深受其影響，提出以「稱名念佛」為核心的修行方法，並結合「至誠心」、「深心」、「回向發願心」三心說，發展出念佛三昧的實踐體系。在二者的思想中，懺悔與禪觀、稱名念佛密不可分，甚至構成證入念佛三昧的核心要素。



5. 陳揚炯：《道綽法師傳》，北京：宗教文化出版社，2000年12月。
6. 陳劍鏗：〈道綽的末法觀念與淨土門的創立〉，《東華人文學報》，第13期，2008年7月，頁1~29。
7. 游祥洲：〈論中國佛教懺悔倫理的形成及其理念蘊涵〉，載傅偉勳主編：《從傳統到現代——佛教倫理與現代社會》（台北：東大圖書公司，1990年10月），頁121-135。
8. 聖凱：《善導大師的懺悔思想及禮讚儀》，《中國佛教學術論叢》23，高雄：佛光山文教基金會，2001年4月。
9. 道端良秀：〈中国における末法思想〉，收入氏著《中国仏教思想史の研究——中国民衆の仏教受容》，京都：平樂寺書店，1979年，頁172~188。
10. 釋大睿：《天台懺悔之研究》，臺北：中華佛學研究所碩士論文，1997年。

Lecture 6*** 【11/02/2026】

Buddha-chanting and Shàndǎo's Ten Recitations' Teaching

稱名念佛與善導「十聲」教法

Required reading:

1. 陳劍鏗：〈「稱名念佛」與善導「十聲」教法〉，台北：商周出版／城邦文化事業有限公司，2009年9月，頁145~177。

Recommended readings:

1. 李世傑：〈念佛的哲學〉，收入張曼濤主編《現代佛教學術叢刊 66》，《淨土思想論集（一）》，台北：大乘文化出版社，1978年12月，頁231—289。
2. 高橋弘次：〈慧遠與善導之念佛〉，載《佛學研究（年刊）》第5期，1996年，頁13~18。
3. 望月信亨著，釋印海譯：《中國淨土教理史》，北京：中國佛教文化研究所，2012年4月，〈第十五章 善導之凡夫入報土論及稱名正因說〉，頁92-99。
4. 善導：《依觀經等明般舟三昧行道往生讚》，《大正藏》第47冊。
5. 善導：《往生禮讚偈》，《大正藏》第47冊。
6. 善導：《觀念阿彌陀佛相海三昧功德法門》，《大正藏》第47冊。
7. 善導：《觀無量壽佛經疏》，《大正藏》第37

本講主要探討善導對「稱名念佛」與「十念」的修持內涵。其中，「稱名念佛」與「執持名號」內涵等同，二者皆包含繫念、憶念之意。一般認為，稱名念佛在原始佛教時期便已可見蹤跡，至大乘佛教階段，逐漸演變為淨土教門特有的修持方式。善導將「稱名念佛」與「十念」的教說相結合，並把「十念」轉換為「十聲」。這一主張雖是為下品凡愚眾生而立教，卻蘊含著極深的學理，就像他提出的「稱名滅罪」與「稱名見佛」兩個要旨一樣。

「稱名滅罪」在末法時期的人世間，為眾生指明了了脫生死的方向；「稱名見佛」則以稱名的修持方式，讓眾生得以「見佛」。這些觀點都具有深刻的哲理內涵。



冊。 8. 黃夏年：〈《阿含經》念佛理論研究〉，《慈光禪學學報》第2期，頁97~114。 9. 釋宗麟：〈《阿含經》念佛法門初探〉，載慈光禪學研究所主辦「1999年第2屆兩岸禪學研討會論文集」：《念佛與禪》，頁321~343。	
Lecture 7*** 【25/02/2026】 課程期中複習： 1. 彌陀法門的觀念釐清 2. 持名念佛的修持方法 3. 學習心得分享與檢討 4. 繼續深入研究的路徑	複習 1. 彌陀法門的觀念釐清 2. 持名念佛的修持方法 3. 學習心得分享與檢討 4. 繼續深入研究的路徑
Lecture 8*** 【04/03/2026】 The Perfect Penetration of the Ear by Directing the Hearing Inward to Listen to His Own Nature and The Perfect Penetration Through Mindfulness of The Buddha (I) 耳根圓通與念佛圓通(I) Required readings: 1. 陳劍鏗：〈《大勢至菩薩念佛圓通章》成為淨土宗經典的詮釋問題〉，台北：商周出版／城邦文化事業有限公司，2009年9月，頁179~208。 Recommended readings: 2. Charles B. Jones, Treatise Resolving Doubts About the Pure Land (Jingtu jueyi lun 淨土決疑論) By Master Yinguang 印光 (1861 - 1947) Translated by Charles B. Jones, <i>Journal of the Institute of Buddhist Studies</i>, Third Series, Number 14, Fall 2012. Pp.27~61. 3. 清·釋續法：《楞嚴經勢至念佛圓通章疏鈔》，《已續藏經》第16冊。 4. 陳劍鏗：〈大勢至菩薩在漢語佛典文獻的譯名及其特德〉，北京：宗教文化出版社，2017年6月，頁244-259。 5. 陳劍鏗：《圓通證道——印光的淨土啟化》，台北：東大圖書公司，2002年5月，〈第四章 印光的念佛法〉，頁170~220。 6. 釋會性：〈大勢至菩薩念佛圓通章講錄〉，網址：http://book.bfn.org/books2/1967.htm。	本講主要探討《大勢至菩薩念佛圓通章》成為淨土宗經典的詮釋問題。 《大勢至菩薩念佛圓通章》見於《大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經》卷五，清末民初時印光（1861-1940）極力倡導此章經文，並將之列為淨土法門的主要經典之一。由於印光對該章經文開示的修持法有獨特見解，又基於他被推尊為淨土宗第十三位祖師，遂使該章經文成為修習淨土法門者爭相研習的重要經典之一。 印光強調《念佛圓通章》裏的「都攝六根，淨念相繼」的教示，並以持名念佛法來詮釋《念佛圓通章》，使得《首楞嚴經》的圓通義與持名念佛法得以相通，換言之，透過持名念佛法也能證得實相。
Lecture 9*** 【11/03/2026】 The Perfect Penetration of the Ear by Directing the Hearing Inward to Listen to His Own Nature and The Perfect Penetration Through Mindfulness of The Buddha(II)	本講主要探討近代佛學大德慈舟、圓瑛、靜權、守培、海仁、李炳南、淨空、會性等八人，依據淨土五經之一的《楞嚴經·勢至念佛圓通



耳根圓通與念佛圓通(II)

Required reading:

1. 陳劍鎧：〈《楞嚴經勢至念佛圓通章》之七項要義：評述現代八位大德之詮釋〉，安徽省宣城市：寶勝禪寺主辦，「首屆“水西佛教文化論壇”」，2016年8月20~23日。

Recommended readings:

1. 宇野順治：〈淨土教における大勢至菩薩の位置〉，載《印度學仏教学研究》第35卷第2號（1987年3月），頁95-98。
2. 李炳南：〈大勢至念佛圓通章要義〉，收入氏著：《雪廬老人淨土選集》，台中：佛教蓮社，2001年1月，頁208-213。
3. 河波昌：〈勢至菩薩について〉，收入氏著《淨土仏教思想論》，東京：北樹出版社，2011年2月，頁220-236。
4. 潘怡初：《大勢至菩薩念佛圓通章之研究》，中壢：中央大學中國文學研究所碩士論文，2002年。

章》，對淨宗教理及修持方法作出的詮釋。

從七個議題展開論述：一是「大勢至菩薩」的聖德昭示；二是「同倫五十二菩薩」的階位辯證；三是「十二如來相繼一劫」的信仰意涵；四是「念佛三昧」的修證方法；五是「憶佛念佛，現前當來，必定見佛」中「憶」「念」的方法及「必定」的本質；六是「不假方便」與「自得心開」的救度意義；七是「都攝六根」與「淨念相繼」的修持境界。通過這些議題，分別闡述上述八位大德的見解，並剖析各家詮釋的效益與局限。

Lecture 10*** 【18/03/2026】

The Perfect Penetration of the Ear by Directing the Hearing Inward to Listen to His Own Nature and The Perfect Penetration Through Mindfulness of The Buddha(III)

耳根圓通與念佛圓通(III)

Required reading:

1. 陳劍鎧：〈續法《楞嚴經勢至念佛圓通章疏鈔》對華嚴思想之運衡〉，《成大中文學報》第43期（2013年12月），頁165-210。

Recommended readings:

1. 胡健財：《《大佛頂首楞嚴經》「耳根圓修」之研究》，臺北：政治大學中國文學研究所博士論文，1996年，頁226~246。
2. 陳劍鎧：〈心不念而佛不作，佛不稱而心不顯——續法《楞嚴經勢至念佛圓通章疏鈔》對「是心作佛」的修持詮釋〉，收入程恭讓、釋妙凡主編：《2018 星雲大師人間佛教理論實踐研究》，高雄：佛光文化事業公司，2019年5月，頁140-165。
3. 陳劍鎧：〈聖嚴法師對「淨念相繼」與「入流亡所」的詮釋及其體證〉，《禪淨何爭？——聖嚴法

本講主要探討續法《楞嚴經勢至念佛圓通章疏鈔》闡述念佛法門的空觀思想、念佛法門判釋於華嚴五教判的哪一教，以及揀擇持名念佛等問題。續法認為念佛三昧與般若系統的一行三昧相通，他連結念佛一行三昧與華嚴思想，加以深入論述，其中隱含華嚴教學可與淨土教學相通，進而以華嚴思想詮釋淨土法門。

再者，續法依據華嚴五教判之說，將念佛法門配於「大乘終教」，而且，通於「頓教」，乃至「圓教」。因而續法判屬〈勢至菩薩念佛圓通章〉通於終、頓、圓三教。最後，續法強調〈勢至菩薩念佛圓通章〉所主張之修持法為持名念佛，此法不但教義深廣幽遠，特異殊勝，且最為應機。就了生脫死而言，念佛法門是一條捷



師的禪淨思想與體證》，台北：法鼓文化出版公司，2017年6月，頁65~118。

4. 陳劍鎧：〈續法《楞嚴經勢至念佛圓通章疏鈔》之念佛要義與教判思想〉，《明清史集刊》第10卷（2012年12月），頁91-122。
5. 釋果鏡：〈試論《楞嚴經》耳根圓通法門——以聖嚴法師的講要為主〉，《聖嚴研究》第2輯，頁361~401。

徑，而持名念佛又是捷徑中的捷徑，欲於此生成就取辦，應當特為留心持名念佛法。

Lecture 11*** 【25/03/2026】

Differences and Similarities between Chan and Pure Land(I)

禪淨修持的異同(I)

Required readings:

1. 陳劍鎧：〈東山門下之「念佛淨心」與南宗禪的批判〉，《禪淨修持與靜坐體認》，台北：新文豐出版公司，2017年4月，頁35~58。

Recommended readings:

1. Kenneth K. Tanaka, Where is the Pure Land? Controversy in Chinese Buddhism on the Nature of Pure Land, <https://pdfs.semanticscholar.org/07cd/b7ed64f10b690868dce4495e53382271b040.pdf>, 12 Dec. 2019.
2. 洪修平：《中國禪學思想史》，北京：中國人民大學出版社，2007年3月，〈第三章 從禪學到禪宗〉，頁72~100。
3. 陳揚炯：《中國淨土宗通史》，南京：江蘇古籍出版社，2000年1月，〈第六章 第二節 禪淨合流〉，頁417~442。
4. 陳劍鎧：〈道信《入道安心要方便法門》之念佛與念心——以「念佛淨心」與「一行三昧」為核心之考察〉，《禪淨修持與靜坐體認》，台北：新文豐出版公司，2017年4月，頁17~34。

本講探討中國禪宗東山法門（四祖道信、五祖弘忍）以「念佛名」、「令淨心」為核心的修行方法，及其與南宗禪（六祖惠能）的教義分歧。

一、東山法門的念佛傳統：道信、弘忍融合《楞伽經》與《文殊般若經》，提倡「念佛一行三昧」，通過稱名念佛攝心入定，形成「東山淨門」的通俗教化，與當時淨土思潮互動密切。

二、南宗禪的批判與爭議：惠能及弟子神會否定「看心看淨」，主張「直指本性」，並借爭奪法統地位貶抑北宗禪，但歷史顯示念佛禪在唐代禪門仍為主流。

三、禪淨合流的必然性：唐末禪宗流弊叢生（如口頭禪），永明延壽重倡禪淨雙修，回歸東山法門「念佛即禪」的傳統，以念佛補救禪法空疏之弊。

本講通過文獻分析，反思南宗禪對念佛的批判是否合理，並還原東山法門「念佛淨心」的歷史地位與修行價值。

Lecture 12*** 【01/04/2026】

Differences and Similarities between Chan and Pure Land(II)

禪淨修持的異同(II)

Required readings:

本講探討元代臨濟宗禪師天如惟則（1286–1354）的禪淨一致思想，分析其著作《淨土或問》及對永明延壽〈四料簡〉的詮釋。核心觀點如下：



1. 陳劍鎧：〈「淨土禪、禪淨土」——天如惟則的禪淨一致思想〉，《禪淨修持與靜坐體認》，台北：新文豐出版公司，2017年4月，頁59~94。

Recommended readings:

1. Charles B. Jones, Self-Power and Other-Power in Chinese Pure Land Buddhism, *Chinese Pure Land Buddhism: Understanding a Tradition of Practice*, Honolulu: University of Hawai'i Press, 2019. Pp.61-84.
2. 陳劍鎧：〈印光對永明延壽「四料簡」的詮釋——兼及自力、他力與禪、淨難易之辯〉，《禪淨修持與靜坐體認》，台北：新文豐出版公司，2017年4月，頁127~150。
3. 顧偉康：《禪淨合一流略》，台北：東大圖書公司，1997年11月，〈第六章禪淨合一之大勢〉。

（一）禪淨一致的實踐依據：惟則結合自身參禪經驗，主張禪淨本無二致，提出「淨土禪、禪淨土」理念，強調念佛與參禪終極目標相同，「了生死、見佛性」。

（二）對〈四料簡〉的辯護：惟則認定〈四料簡〉為永明延壽所作，並以此調和禪淨對立，認為「有禪有淨土」者能現世成師、來生成佛，凸顯淨土法門對禪修的輔助價值。

（三）批判與修正：針對當時禪門流弊（如口頭禪），惟則提倡念佛三昧為「最簡易法門」，既可接引鈍根，亦助上根利器穩固悟境。

（四）歷史影響：其思想直接影響明代雲棲祿宏等淨宗祖師，成為禪淨雙修理論的重要橋樑。

Lecture 13* 【08/04/2026】**

Differences and Similarities between Chan and Pure Land(Ⅲ)

禪淨修持的異同(Ⅲ)

Required reading:

1. 陳劍鎧：〈徹悟禪師「捨禪歸淨」之歷程及其內涵評述〉，《禪淨修持與靜坐體認》，台北：新文豐出版公司，2017年4月，頁95~126。

Recommended readings:

1. Charles B. Jones, Mentally Constructing What Already Exists: The Pure Land Thought of Chan Master Jixing Chewu 際醒徹悟 (1741-1810), *Journal of the International Association of Buddhist Studies*, Volume 23, Number 1, 2000, pp.43~70.
2. Daniel B. Stevenson, Pure Land Buddhist Worship and Meditation in China, *Buddhism in Practice*, Princeton: Princeton University Press, 1995, pp.359~379.
3. 陳劍鎧：〈徹悟「般若淨土兩門大義」發隱〉，《東亞漢學研究》（長崎大學）第2號，2012年5月，頁196-206。

本講探討清代臨濟宗徹悟禪師（1741-1810）從禪宗轉向淨土法門的思想歷程及其宗教內涵。徹悟禪師早年精研禪宗與天台教義，後因疾病與對末法時代的體悟，轉而專修淨土，強調持名念佛的簡易與殊勝。他駁斥禪宗對淨土的否定，提出「唯心淨土，自性彌陀」應理事雙融，並比較「是心作佛，是心是佛」與禪宗「直指人心，見性成佛」，指出前者更為直截有效。印光大師推崇徹悟禪師為淨土宗第十二祖，認為其思想融合禪淨，對近代佛教影響深遠。徹悟禪師的「捨禪歸淨」展現了宗教實踐的轉向與淨土法門的普世價值。



4. 謝成豪：〈徹悟禪師年譜〉，《書目季刊》第 44 卷第 4 期（2011 年 3 月），頁 81-204。

Lecture 14*** 【15/04/2026】

Pure Land Teaching and hospice care

淨土教學與臨終關懷

Required reading:

1. 陳劍鎧：〈中國佛教文化視域下的「臨終關懷」〉，濟南：北京大學佛教研究中心、濟南佛教協會山東大靈岩寺主辦「海右文瀾·靈岩論道：佛教中國化暨靈岩寺歷史文化論壇」，2024/05/25-26。

Recommended readings:

1. Stephen R. Connor, *Hospice and Palliative Care: The Essential Guide*, New York: Routledge published, 2018 (Third edition).
2. 西蓮淨苑弘法組編：《佛教助念喪儀手冊》，台北：西蓮淨苑，1999 年。
3. 李圓淨：《飭終津梁》，網址：<http://oa.lib.ksu.edu.tw/OA/bitstream/987654321/59424/2/%E9%A3%AD%E7%B5%82%E6%B4>。檢索日期：2024/04/10。
4. 陳雅莉：〈全球死亡品質大調查 | 最適合善終國家台灣居亞洲第一，全球第三〉，網站：財團法人（台灣）安寧照顧基金會，網址：<https://www.hospice.org.tw/content/3768>。
5. 陳劍鎧：〈淨土法門的臨終助念與臨終關懷〉，廣州：廣州市佛教協會、嶺南佛教研究院、華南農業大學宗教與文化交流研究中心主辦：「嶺南佛教與宗教中國化學術交流會」，2020/12/20。
6. 陳劍鎧：〈廬山慧遠大師『結社念佛』對後世的影響〉，收入九江市佛教協會主編：《廬山論壇：佛教與中國文化峰會論文集》，北京：社會科學文獻出版社，2018 年 1 月，頁 113-129。
7. 傅偉勳：《死亡的尊嚴與生命的尊嚴》，北京：北京大學出版社，2006 年。
8. 蔡昌雄：〈人間佛教的示現—台灣安寧療護佛教宗教師的臨終關懷之道〉，《人間佛教·學報·藝文》，第 5 期（2016 年 9 月），頁 154-173。
9. 蔡昌雄：〈生死學經典的詮釋—以庫布勒·羅斯的《論死亡與臨終》為例〉，《通識教育與跨域研究》，第 2 卷第 1 期（2007 年 12 月），頁 1-25。
10. 鄭曉江：〈佛教與臨終關懷〉，收入《承先啟後：

本講圍繞中國佛教文化視域下的「臨終關懷」展開，首先介紹西方臨終關懷運動起源與安寧照顧宗旨，再對比中國傳統文化中「考終命」的善終觀念，進而深入探討中國佛教文化中的臨終關懷傳統，包括佛教經典中的相關教導、道宣等大師的論述。重點闡述中國彌陀淨土法門的臨終助念要義，如處理臨終事宜、面對病苦的方法及印光大師的開示等。最後探討臨終助念與當代臨終關懷結合的可能性，強調佛教在靈性照顧方面的價值。



兩岸佛教學術研究現況與教育發展研討會論文專集》（台北：中華佛學研究所，2005 年），頁 101-118。

11. 覺光：《蓮宗助念指南》，九江：廬山東林寺印經處，2015 年。
12. 釋世了：《飭終須知》，網址：<http://book.bfn.org/books/0070.htm>。檢索日期：2024/04/10。
13. 釋慧律：《臨終備覽》，網址：<http://book.bfn.org/books/0258.htm>。檢索日期：2024/04/10。
14. 釋慧開：〈佛教臨終關懷與往生助念之理論建構芻議——以《瑜伽師地論》為主之初探〉，《生死學研究》第 9 期（2009 年 1 月），頁 81-125。

Assessment type / Percentage

課堂參與及評核要求（佔總成績 40%）

1. 課堂互動規範

學生須主動參與課堂討論，並積極回應教授提出的問題。評分將依據回答質量判定：若觀點明確、邏輯清晰且有充分依據（如結合教材內容或案例），可獲得較高評分；若回答模糊、缺乏理據或未緊扣主題，則評分相對較低。

2. 課前準備要求

上課前，學生必須認真研讀教授指定的教材內容，並建議拓展閱讀相關參考資料（如推薦閱讀之文章等）。課堂提問將緊密圍繞教材核心點展開，學生的回答表現將作為平時成績評核的重要依據。

3. 課程進展模式

每次課程開始前，教授會預先提出若干與本週講題相關的引導性問題。這些問題將作為課堂分析的切入點，帶領學生深入探討講題的背景、邏輯框架及實踐應用，並結合學生的回應動態調整講解重點。

課程論文（佔總成績 40%）

1. **文獻要求：**需完成一篇 5000-7000 字的長篇論文，字數統計不含參考文獻與腳註。
2. **格式規範：**論文撰寫前須閱讀至少 10 篇相關學術文獻（包括期刊論文、專著章節等），並在論文末統一系列出完整參考文獻清單，格式需符合學術規範。
3. **提交時間：**2026 年 4 月 25 日前（建議提前 7 天完成初稿，預留修改與校訂時間）。
4. **學術誠信：**引用他人文字或觀點，須遵循學術規範，不可抄襲，於注腳說明引用出處。

出席（佔總成績 20%）

注意事項

1. 提交電子版論文時，請務必提交 word 及 pdf 檔兩種。
2. 建議在論文標題頁或開頭註明郵箱，確保信息醒目易見。
3. 提交之論文檔案名稱：學生姓名_篇名_學號



Professor/Lecturer/Instructor:	Professor
Name:	Chien Huang CHEN
Office Location:	Room 202, 2/F, Fung King Building. CUHK
Telephone:	39439956
Email:	chchen@cuhk.edu.hk / chchen.academic@gmail.com
Teaching Venue:	ELB_307
Other information:	Wednesday, 7:00pm - 9:30pm

Academic honesty and plagiarism

Attention is drawn to University policy and regulations on honesty in academic work, and to the disciplinary guidelines and procedures applicable to breaches of such policy and regulations. Details may be found at <http://www.cuhk.edu.hk/policy/academichonesty/>.

With each assignment, students will be required to submit a signed declaration that they are aware of these policies, regulations, guidelines and procedures. For group projects, all students of the same group should be asked to sign the declaration.

For assignments in the form of a computer-generated document that is principally text-based and submitted via VeriGuide, the statement, in the form of a receipt, will be issued by the system upon students' uploading of the soft copy of the assignment. Assignments without the receipt will not be graded by teachers. Only the final version of the assignment should be submitted via VeriGuide.

Grade Descriptor

A	Outstanding performance on all learning outcomes.
A-	Generally outstanding performance on all (or almost all) learning outcomes.
B+	Substantial performance on all learning outcomes, resulting in overall substantial performance.
B	Performance on some learning outcomes which compensates for less satisfactory performance on others.
C	Satisfactory performance on the majority of learning outcomes, possibly with a few weaknesses.
D	Barely satisfactory performance on a number of learning outcomes
F	Unsatisfactory performance on a number of learning outcomes, OR failure to meet specified assessment requirements.

Assessment Scheme

40 % Presentation (Briefing and lead discussion of assigned article)
 40% Long essay with 5,000~7,000 words
 20% Lectures attendance

Feedback for Evaluation

- ♦ End-of-term university course evaluation will be conducted in class.
- ♦ Students' comments and feedback on the course through e-mails or personal meeting with the instructor are always welcomed.



Use of Generative Artificial Intelligence (AI) Tools in Teaching, Learning and Assessment

Generative Artificial Intelligence (AI) tools have their pros and cons in teaching, learning and assessment. Teachers and students are encouraged to explore and take advantage of the benefits of adopting appropriate AI tools to enhance teaching and learning.

Four approaches regarding the use of AI tools have been identified depending on the learning outcomes, pedagogical design and assessment scheme of different courses. According to the University's Guidelines on the Use of Artificial Intelligence (AI) Tools in Teaching, Learning and Assessment, teachers are expected to include a section in their course outlines on the AI approaches that are adopted in the courses concerned. Examples of information for each of the four AI use approaches to be included in the course outline are attached in **Appendix 2**. Teachers may include the information relevant to the AI use approach in the course outline.

Teachers may refer to the CUHK Library website on AI in Education
<https://libguides.lib.cuhk.edu.hk/c.php?g=917899&p=6975970>

Use of generative AI tools

(Teachers should include information relevant to the approach to be adopted in the course here)

Approach 1 - All use of AI tools is prohibited in assignments and assessment tasks or

Approach 2 - Use of some AI tools is allowed or

Approach 3 - Use of AI tools is allowed with explicit acknowledgement and proper citation or

Approach 4 - Use of some AI tools is allowed with no acknowledgement

Approach 3 - Use only with explicit acknowledgement

In courses where students are allowed or expected to collaborate with or use AI tools for in-class learning activities or assignments, students should be reminded to make explicit acknowledgement of the use of these tools. Teachers may show students examples regarding how to acknowledge and make citations. Students should also be informed of the limitations and appropriate use of these tools.

Use of AI tools is allowed with explicit acknowledgement and proper citation

Students may use some AI tools in some class activities and assignments on the condition that they make explicit acknowledgement and proper citations of the input from AI tools.

Acknowledging support from AI tools

Students are required to acknowledge all functional uses of a generative AI tool and cite it when they paraphrase, quote, or incorporate into their own work any content (whether it is text, image, data, or other format) that was created by it.



i. An example of acknowledgement

'I acknowledge the use of (name of AI tool – e.g. ChatGPT (<https://chat.openai.com/>) to (specify the support, e.g. plan my essay, generate some ideas for the content, ask for examples of data collection instruments, get the dates of historical events, etc.).

ii. An example of citation

OpenAI. (2023). *ChatGPT* (Mar 20 version). <https://chat.openai.com/chat>

(Students are reminded that due to the rapid developments of generative AI tools, some citation formats may be updated regularly.)

iii. An example of including texts generated by an AI tool in their work

"The following text was generated by an AI tool / language model (ChatGPT):"

[Insert the text generated by ChatGPT here.]

iv. An example of including texts generated by an AI tool and the prompts that were used to elicit the text from the AI tool

"[The prompt], as generated by an AI language model (ChatGPT):"

[Insert the text generated by ChatGPT in response to the prompt.]

Students are reminded to learn and use the AI tools responsibly and ethically and be aware of the limitations.

Students are reminded to clarify with the course teacher and obtain permission if necessary when in doubt.